Организация Объединенных Наций S/2000/423



Совет Безопасности

Distr.: General
12 May 2000
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 11 мая 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь проинформировать членов Совета Безопасности о том, что я намерен назначить Жана Арно, который в настоящее время является моим Специальным представителем и главой Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале (МООНПЧГ), в качестве моего представителя и главы Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди (ЮНОБ). Он приступит к выполнению своих новых функций в июне 2000 года. Г-н Арно заменит шейха Тидиана Си, который был назначен моим представителем и главой Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОООНПМЦАР) с 1 июня 2000 года. Биографические сведения г-на Арно прилагаются.

Буду Вам признателен за доведение содержания этого письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

00-42959 (R) 120500 120500
0042959

Приложение

Биографические данные

Жан Арно
Гражданство: Франция
Дата рождения: 6 мая 1951 года

Опыт работы

С 1997 года по настоящее время:	Специальный представитель Генерального секретаря в Гватемале
	Руководитель Миссии
	Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека в Гватемале (МООНПЧГ)
1994-1996 годы:	Посредник на мирных переговорах по Гватемале
	Руководитель сектора по Гватемале, Департамент по политическим вопросам
1992-1993 годы:	Наблюдатель на мирных переговорах в Гватемале, сотрудник Отдела Центральной Америки
	Департамент по политическим вопросам, Нью-Йорк
1991 год:	Политический советник Специального представителя Генерального секретаря в Западной Сахаре
1990 год:	Старший сотрудник по политическим вопросам, глава штаб-квартиры в Кабуле
	Канцелярия Генерального секретаря в Афганистане и Пакистане
1989 год:	Старший сотрудник по политическим вопросам
	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)
1984-1988 годы:	Устный переводчик
	Департамент по обслуживанию конференций, Нью-Йорк
1981-1983 годы:	Устный переводчик (работающий внештатно)
	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Международное агентство по атомной энергии, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Хабитат, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
1978-1980 годы:	Письменный переводчик, французский и русский языки
	Агентство печати «Новости» (Москва)

Образование и профессиональная подготовка

1976 год:	Диплом философского факультета (Сорбонна, Париж)
1980 год:	Диплом курсов по подготовке устных переводчиков (Политехнический институт центрального Лондона)
1999 год:	Учебный курс по вопросам управления и организации групповой деятельности, Гватемала

Языки

Говорит, пишет и работает с документами на английском, французском, русском и испанском языках

Пребывание за пределами родной страны в течение более одного года

1966-1968 годы	Гавана
1978-1980 годы	Москва
1980-1981 годы	Лондон
1981-1983 годы	Женева
1984-1988 годы	Нью-Йорк
1990 год	Кабул
1997-2000 годы	Гватемала

Выступления на международных конференциях и семинарах

1994 год	Общество «Веспер», Сан-Франциско, Соединенные Штаты Америки
1995 год	Совещание консультативной группы по Гватемале, Париж
	Семинар Центра им. Вудро Вильсона по сопоставимым мирным процессам, Вашингтон, О.К.
1996 год	Межамериканский диалог, Вашингтон, О.К.
1997 год	Совещание Консультативной группы по Гватемале, Брюссель
	Семинар Картеровского центра и Всемирного банка по сопоставимым мирным процессам, Атланта
	Семинар Центра им. Вудро Вильсона по сопоставимым мирным процессам, Вашингтон, О.К.
	Семинар МАМ по вопросам установления и поддержания мира, Нью-Йорк
	Конференция Фонда за мир, Вашингтон, О.К.
	Гарвардский семинар по мирному процессу в Гватемале, Бостон

1998 год	Сеть практических мирных инициатив, Нью-Йорк
	Семинар по центральноамериканским мирным процессам, Картахена, Колумбия
	Конференция Межамериканского банка развития по вопросам общественной безопасности, Сан-Сальвадор
	Конференция по колумбийскому мирному процессу, Богота
	Конференция по вопросам мира и общественной безопасности, Ибаге, Колумбия
	Семинар по мирным процессам, Университет Джона Гопкинса, Вашингтон, О.К.
	Семинар Центра им. Вудро Вильсона по сопоставимым мирным процессам, Вашингтон, О.К.
1999 год	Семинар ЮНИТАР по мирному урегулированию и демократизации, Швейцария
	Семинар ФАФА-МВФ-Всемирного банка по вопросу финансирования государственного сектора в ситуациях постконфликтного миростроительства, Вашингтон, О.К.
	Совещание консультативной группы по Центральной Америке, Стокгольм
	Семинар по иберо-американским мирным процессам, Гватемала
	Курсы Международной академии мира по вопросам поддержания мира, Австрия
	Роль Департамента по политическим вопросам Организации Объединенных Наций в постконфликтном миростроительстве, Нью-Йорк